

[In Chinese - 中文版](#)[In English](#)[In French - en français](#)[In German - auf Deutsch](#)[In Italian - in italiano](#)[In Japanese - 日本語で](#)[In Korean - 한국어](#)[In Russian – на русском](#)[In Spanish – en español](#)

NACHRICHTEN VON IFCM

GRUSS VOM TEAM DES WSCM2020

Vor zwei Wochen, am 11. Juli, wollten wir die Chorwelt in Auckland begrüßen. An diesem Nachmittag hätten Sie bei der Registrierung Ihren Beutel und Ihr Umhängeband empfangen, gelernt die Konferenz-App zu benutzen und sich im Konferenzzentrum orientiert. Vielleicht wären Sie auch durch die Stadt und den Hafen spaziert – und ja, es war ein milder, sonniger Tag! Später am Tag hätte man Ihnen ein spektakuläres theatrales Eröffnungskonzert geschenkt, das Aotearoa Neuseeland im Lied präsentieren sollte.

Es war schwer sich damit abzufinden, dass das WSCM2020 nun nicht stattfindet. Aus Ihren Grüßen wird es deutlich, dass viele von Ihnen – gleich ob Auftretende, Referent*innen oder Teilnehmer*innen – genauso empfunden haben, und wir bleiben riesig enttäuscht, dass wir die Show, die wir geplant hatten, nicht präsentieren konnten.

Aber diese Enttäuschung verblasst zur Bedeutungslosigkeit gegenüber dem, was die meisten Sänger*innen und Mochtegern-Konzertbesucher*innen immer noch erleben, während die Pandemie weiter wütet. Wir sind in Kontakt geblieben mit alten und neuen Freund*innen aus der ganzen Welt und sind sehr traurig für Chöre, die noch Monate davon entfernt sind, sich wieder persönlich treffen zu können. Die pfiffigen, kreativen, gemeinschaftlichen Lösungen, die Menschen gefunden haben, um chorische Verbindungen möglich zu machen, sind wirklich erstaunlich, aber es gibt natürlich keinen wirklichen Ersatz für das gemeinsame Singen im gleichen Raum.

Während Neuseeland nun in der sehr glücklichen Lage ist, wieder Proben und Konzerte durchführen zu können, halten wir das gewiss nicht für selbstverständlich und verstehen, dass das nur möglich ist, weil wir unsere Grenzen geschlossen halten – nichts, was Kiwis Freude macht. Unsere heimische 'Wiedereröffnung' fiel zusammen mit der Landesfeier von **Matariki**, dem Wiederaufgehen des gleichnamigen Sternbildes, das das Neujahr und das Erntefest der Māori ankündigt. Das ist eine Zeit zum Feiern, zum Zurückblicken und um über unsere Träume und Wünsche für das kommende Jahr nachzudenken. Das WSCM2020 sollte ein feierliches neues Multi-Chor-und-Komponisten Chorwerk für Matariki präsentieren. Wir beabsichtigen noch immer, dieses Werk nächstes Jahr um diese Zeit aufzuführen, um mit den tangata



whenua (den Menschen des Landes) zu feiern, uns an unser Symposium zu erinnern und um vorwärts in die Zukunft zu blicken.

Wir haben unseren Traum nicht aufgegeben, die Chorwelt hier in Aotearoa zu begrüßen. Eines nicht allzu fernen Tages würden wir uns freuen, wenn Sie unsere Einladung erneut annehmen!
Ngā mihi maioha

PRESSEERKLÄRUNG DES WELTJUGENDCHORES

Die [World Youth Choir Foundation](#) [Stiftung des Weltjugendchors] freut sich sehr bekanntgeben zu können, dass der World Youth Choir (WYC) einer der auftretenden Chöre bei der nächsten American Choral Directors Association (ACDA) [National Conference](#) sein wird, die in Dallas, Texas (USA) stattfindet. Die Konferenz wird vom 17. – 20. März 2021 zusammentreten, und eine Arbeitsphase des World Youth Choir wird an den darum liegenden Tagen stattfinden, mit einer kurzen Probenphase und einigen zusätzlichen Auftritten.

Im Rahmen der Konferenz wird der WYC am 17. März zwei Konzerte im Winspear Opera House geben und am 18. März zwei informelle Auftritte für die ACDA Honor Choirs haben. Während der Konferenz können die Sänger*innen aus 34 Ländern auch an jenen Konferenzveranstaltungen teilnehmen, die sich nicht mit den vorab festgelegten Auftritten des Chores überschneiden. Die Chance zur Teilnahme an einer ACDA-Konferenz wird eine außergewöhnliche Gelegenheit für die professionelle Entwicklung der Sängerinnen und eine außergewöhnliche Gelegenheit zur Vorstellung unseres Programmes bei den Teilnehmer*innen der Konferenz sein. Außerhalb des Rahmens der Konferenz wird der Chor zusätzlich 1 - 2 öffentliche Konzerte in Dallas geben, Ort und Zeit werden später bekannt gegeben.

Der Chor wird aus 48 Sänger*innen bestehen, die an einer der WYC-Arbeitsphasen von 2016 bis 2019 teilnahmen. Da dies eine kurze Arbeitsphase von nur drei Probentagen ist, haben wir bei Sänger*innen geworben, die kürzlich an WYC-Projekten teilnahmen und daher bereits Verbindung zum Chor und Kenntnis der Mission, Vision und Werte dieses Programms haben. Der Auswahlprozess zielte auf ein junges Ensemble mit hoher Qualität, einer ausgewogenen Stimmbalance und einer breiten geographischen Repräsentanz. Die Liste der ausgewählten Sänger*innen finden Sie [here](#).

Das Ensemble wird unter der künstlerischen Leitung von [Martina Batič](#) (Slowenien) stehen, einer international anerkannten Chorleiterin, die aktuell Musikdirektorin des *Chœur de Radio France* in Paris ist. Das Repertoire wird bestehen aus bis zu 40 Minuten Musik, die repräsentativ für verschiedene Kontinente ist und sowohl klassische als auch zeitgenössische



Martina Batič

Stücke umfasst. Mit diesem Programm will der Chor dem ACDA-Publikum aus 4.000 – 5.000 Chorleiter*innen und 5.000 Chorsänger*innen die Exzellenz und Vielfalt der Chormusik aus aller Welt vorstellen.

Folgen Sie unbedingt den WYC Social-Media Kanälen für mehr Informationen über diese Arbeitsphase, die während der kommenden Monate bekanntgegeben werden. Wir hoffen Sie im März 2021 in Dallas zu treffen!

NACHRICHTEN VON GRÜNDUNGSMITGLIEDERN DER IFCM

AMERICAN CHORAL DIRECTORS ASSOCIATION (ACDA)

Save the Date: [ACDA National Conference - "Diversity in Music"](#). 17. - 19. März 2021 (Dallas, Texas).

Auf dem Höhepunkt der Quarantäne-Phase in den Vereinigten Staaten führten T.J. Harper, Vorsitzender des Ständigen Ausschusses für internationale Initiativen der ACDA, und Tim Sharp, geschäftsführender Vorsitzender, eine Reihe von Webinaren durch mit dem Namen ACDA: Connecting with the World [sich mit der Welt verbindend], in denen sie mit Chorleiter*innen aus verschiedenen Teilen der Welt sprachen. Zu den Ländern gehörten Kenia, China, Südkorea, Schweden und Kuba. Hören Sie sich diese Unterhaltungen auf [ACDA's YouTube channel](#) an.



Resources for Choral Professionals During the Pandemic. Die ACDA hat eine Seite mit Informationen, Ideen und Arbeitsmaterialien speziell für Chorleiter*innen und Lehrer*innen geschaffen. Das Meiste ist kostenlos, und die Seite wird regelmäßig aktualisiert.

Die ACDA stellte während der COVID-19 Pandemie einen Leitfaden für das Chorsingen und dessen Studium her: [The COVID-19 Response Committee Report](#), veröffentlicht am 15. Juni 2020. Er bezieht sich auf die USA, ist aber vielleicht auch interessant für Chorleiter*innen in anderen Ländern.

Die ACDA hat die Finanzierung der folgenden Forschungsprojekte unterstützt, die den Mitgliedern helfen sollen, wissenschaftlich begründete Pläne für das zukünftige gemeinsame Singen zu entwickeln. Erste Ergebnisse dieser Untersuchungen werden vor dem Ende des Sommers zur Verfügung stehen.

- [Study of the Effects of COVID-19 on the Return to the Rehearsal Hall](#) (University of Colorado - Boulder).

- [Reducing Bioaerosol Emissions and Exposures in the Performing Arts: A Scientific Roadmap for a Safe Return from COVID-19](#) (Colorado State University).

EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION - EUROPA CANTAT (ECA-EC)

Training *Leading Voices* Survey [Umfrage]

Die [European Choral Association - Europa Cantat](#) plant eine neue Veranstaltung für Chorleiter*innen, Vokalleiter*innen, Musikerzieher*innen, Komponist*innen, Arrangeur*innen, Kreative, Chormanager*innen, Student*innen und Coaches. [Leading Voices](#) wird im Juli 2022 in Utrecht, Niederlande, stattfinden, in Kooperation mit dem örtlichen Partner ZIMIHC. Um sicherzustellen, dass die Veranstaltung für jede/n etwas zu bieten haben wird, haben die Organisator*innen eine Umfrage entworfen, in der sie Input von jenen sammeln, für die die Veranstaltung geplant wird. Wir möchten Sie daher bitten diesen Fragebogen auszufüllen [fill in this survey](#) und Ihre Wünsche und Ideen einzubringen. Ihre Antworten werden der die *Leading Voices* vorbereitenden Musikkommission helfen dafür zu sorgen, dass die Veranstaltung für die Zielgruppen bei aller Diversität relevant und attraktiv sein wird. Vielen Dank im Voraus!



Statement zu Covid-19 und Gemeinschaftlichem Singen

Zur Zeit bestehen in Europa, trotz der Abschaffung einiger Einschränkungen in den meisten europäischen Ländern, immer noch Verbote oder starke Empfehlungen gegen das Singen in Ländern wie dem Vereinigten Königreich und Russland sowie in Teilen Deutschlands. Gleichzeitig werden andere Gruppenaktivitäten, bei denen auch schwer geatmet (z.B. Sport) oder laut gesprochen und gelacht wird (z.B. soziale Treffen) weitgehend nicht mehr verboten.

Die European Choral Association - Europa Cantat hat alle bisher verfügbaren wissenschaftlichen Erkenntnisse in ihrem [Covid-19 resources document](#) gesammelt: *Whatever science proves in the end: it is not singing that is dangerous, Covid-19 is. [Was auch immer die Wissenschaft am Ende beweist: nicht das Singen ist gefährlich, Covid-19 ist gefährlich.]*

Aufgrund der breitangelegten Forschung, die von der Association und ihrem Netzwerk und mit Mitarbeiter*innen in allen europäischen Ländern und darüber hinaus unternommen wird, müssen wir Stellung beziehen und sagen, dass das Singen das Leben der Menschen verbessert, jetzt mehr als je! Lesen sie die ganze Presseerklärung [Press Release](#).

Wir stehen Ihnen für weitere Informationen über die Situation des gemeinschaftlichen Singens in Europa weiterhin zur Verfügung. Sie können weitere Unterlagen auf unserer Webseite finden: [COVID-19 Outbreak: How does the choral world deal with it?](#) [Ausbruch von COVID-19: wie geht die Chorwelt damit um?]

Europa Cantat Junior

Wegen der vielen Unsicherheiten um die COVID-10 Pandemie müssen wir leider mitteilen, dass Europa Cantat Junior in Vilnius, Litauen, auf den Sommer 2022 verschoben wird.

Das Team arbeitet unermüdlich zusammen mit den beteiligten Partnern und schaut vorwärts auf bessere Zeiten. Wir hoffen, dass wir Kinder- und Jugendchören in den kommenden Jahren viele Gelegenheiten zum Treffen und gemeinsamem Singen anbieten können:

- 2021 – Ateliers für Kinder- und Jugendchöre beim [EUROPA CANTAT Festival](#) in Ljubljana,

Slowenien (16. - 25 Juli 2021)

- 2022 – **EUROPA CANTAT Junior** in Vilnius, Litauen (15. – 24. Juli 2022)
- 2023 – EUROPA CANTAT Junior in Ghent, Belgien (5. – 13. Juli 2023)

Weitere Einzelheiten werden bald auf den offiziellen Festivalkanälen veröffentlicht! Bis dahin, bleiben Sie behütet und gesund!



NACHRICHTEN VON IFCM MITGLIEDERN

NACHRICHTEN VON DER FEDERACIO CATALANA D'ENTITATS CORALS (FCEC)

Nach der Eröffnung des WSCM12 in Barcelona am 22. Juni 2017 hat die Federació Catalana d'Entitats Corals über drei Jahre hin nach und nach sieben Videos veröffentlicht (je eines für jeden Tag des Symposiums), die eine Zusammenfassung des Programms von 2017 bieten: ein Lied von jedem der ausgewählten Chöre, einige Stücke des Konzertreigens, eine Zusammenfassung des Konzerts in der Sagrada Família, die Eröffnungs- und Abschlusskonzerte und von den Konzerten außerhalb von Barcelona.

Die FCEC veröffentlichte diese Videos für alle, die von der Pandemie betroffen sind, für alle Chorsänger*innen und Mitglieder, für alle die Menschen, die das WSCM2017 möglich machten, und widmet diese Veröffentlichungen den Organisator*innen, die so hart an dem diesjährigen Symposium, dem WSCM2020 in Auckland, Neuseeland, arbeiteten und es absagen mussten.



Links zu den Videos: [July 22](#) — [July 23](#) — [July 24](#) — [July 25](#) — [July 26](#) — [July 27](#) — [July 28](#) — [July 29](#)

NACHRUF: DARINKA MATIĆ-MAROVIĆ

Professorin Emerita Darinka Matić Marović war eine serbische Dirigentin, ehemalige Rektorin der Universität der Künste in Belgrad und Dekanin der Musikfakultät. Ihre erfolgreiche Karriere als Tänzerin führte sie in die ganze Welt, aber sie brillierte als Chorleiterin und wurde Expertin für zeitgenössische (einheimische) Musik. Während ihrer 40 Jahre als Leiterin des Collegium musicum traten sie und der Chor auf in der Carnegie Hall, New York, Orchestra Hall, Moskau, sowie in Mexico, Rom, San Francisco, Leningrad, Paris, Lissabon, Madrid, Neu Delhi, Havanna, Brüssel, Stuttgart, Wien, Prag, Bukarest, Beijing, Berlin, Stockholm... Sie berührte viele Leben und wird sehr vermisst werden.



AUGUST 2020

*Ehrenamtliche verbinden
unsere Chorwelt*



IFCMeNEWS

NACHRICHTEN VOM CARUS-VERLAG

Unser Blog. Ihre Passion. Chormusik.

Der neue [CARUS blog](#) ist online! In unserem Blog schreiben Experten aus den Bereichen Geistliche und Weltliche Chormusik regelmäßig über Ihre und unsere augenblicklichen Lieblingsthemen – manchmal aus der Perspektive der Aufführenden, manchmal aus der von Musikwissenschaftler*innen. Oder über ein Werk oder Persönlichkeiten aus der Chorwelt. Lassen Sie sich inspirieren!

WAS IST LOS IN UNSERER CHORWELT IM AUGUST UND SEPTEMBER

Um sich über die für die nächsten Monate geplanten Chorveranstaltungen zu informieren, empfehlen wir Ihnen, den [Calendar of Choral Activities](#) anzusehen, den die European Choral Association — Europa Cantat und das American Choral Director Association ACDA's Network [ChoralNet](#) veröffentlichen.